WIKIPEDIA

Llingua de signos catalana

La **llingua de signos catalana** o **LSC** ye una llingua de signos utilizada por más de 25.000 persones en Cataluña de les cualos 12.000 son persones sordes.

Llingua de signos catalana

Zona	Cataluña
Falantes	25.000
Estatus oficial	
Oficial en	*Nengún país*
Reguláu por	*Nun ta reguláu*
Códigos	
ISO 639-1	*nengún*
ISO 639-3	csc (http://www.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=csc)

Conteníu

Estatus oficial

Dende l'añu 1994 tien reconocencia oficial per parte de la Xeneralidá de Cataluña, al aprobase una Proposición non de Llei pa promovela y espublizala. L'usu de la Llei nun se llinda al plan de les comunicaciones informales, cuidao que el so usu foi introduciéndose n'ámbitos onde antes yera ignorada o ausente, tales como la educación, los medios y les alministraciones públiques.



Reproducir el mediu «Llingua de signos» en llingua de signos catalana

Cataluña foi la primer Comunidá Autónoma al aprobar (el 1994) una Proposición non de Llei sobre la promoción y espardimientu de la conocencia de la LSC.

La FESOCA (Federación de persones Sordes de Cataluña) ye una ONG (Organización non Gubernamental) ensin ánimu d'arriquecimientu fundada'l 1979. Ye la única institución representativa de la comunidá sorda nel so conxuntu de Cataluña. La so finalidá ye representar y defender los derechos d'asociaciones y persones sordes polo xeneral pa consiguir la so plena participación ya integración na sociedá. Nesti sentíu entama numberosos cursos, alcuentros y actividaes pa promocionar la llei ente la comunidá sorda de Cataluña. La FESOCA pide al Departamentu de Política Llingüística de la Xeneralidá de Cataluña la so implantación y el so sofitu pa ellaborar un proyectu de planificación llingüística de dicha llei que dexe empecipiar el procesu de normalización. El 29 de payares del 2004 la FESOCA manifestó la importancia de la reconocencia llegal de la LSC al nuevu Estatutu d'Autonomía de Cataluña.

Pero, la llei ye un patrimoniu históricu, social y llingüísticu non yá de la FESOCA sinón de tola comunidá sorda y de tolos usuarios y usuaries de la mesma. Hai dellos grupos d'investigación de la llei como ILLESCAT (Centru d'Estudios de la Llei de Signos de Cataluña), qu'estudia la so evolución y fai un estudiu llingüísticu de dicha llingua, creando tamién neoloxismos (signos nuevos).

Esiste, tamién, en Cataluña una entidá social que llucha pola reconocencia social y políticu de la Llingua de Signos Catalana pol so prestíu y estatus como una llingua normal, la *Plataforma polos Derechos Llingüísticos y Culturales de los usuarios de la Llingua de Signos Catalana*; tamién conocida como la plataforma col eslogan LSC, Agora!, que tien los siguientes oxetivos:

1. Evaluar la evolución del usu de la LSC (Llingua de Signos Catalana) en tolos ámbitos de la sociedá los postreros 10 años: dende l'aprobación pol Parllamentu d'una proposición non de llei sobre la promoción y espardimientu de la conocencia de la llingua de signos el 30 de xunu de 1994.
2. Velar pol estatus de la LSC ante l'ádene de productos audiovisuales en LSE (Llingua de Signos Española), que causa interferencies nes producciones roblaes de los usuarios de la LSC.
3. Realizar el papel d'oposición frente a alcuerdos, convenios y proyeutos que puedan dir en desterciu del usu de la LSC nos ámbitos social, educativu y d'investigación.
4. Avanzar, a nivel llexislativu, escontra un nivel más altu qu'el d'una Proposición non de Llei, privada pola so naturaleza de los efeutos venceyantes de les lleis: escontra la plena reconocencia de la LSC como derechu llingüísticu y cultural irrenunciable.

Llexislativamente, la Plataforma LSC, Agora! realizó un documentu-dossier pa tolos grupos políticos del Parllamentu de Cataluña y pol Gobiernu catalán pidiendo la inclusión de la LSC nel nuevu Estatutu catalán; fechu que tuvo una positiva repercusión, cuidao que l'Estatutu foi aprobáu pol Parllamentu de Cataluña (BOPC a 3 d'ochobre de 2005, nᵘ224) col artículu 50.6 nel cual refléxase lo siguiente: *Los poderes públicos tienen que garantizar l'usu de la llingua de signos catalana y les condiciones que dexen de llograr la igualdá de les persones con sordera qu'opten por esta llingua, que tien que ser oxetu d'enseñanza, proteición y respetu.*

El 26 de mayu de 2010, el Parllamentu de Cataluña aprobó (http://www20.gencat.cat/portal/site/Llengcat/menuitem.df5fba67cac781y7a129d410b0c0y1a0/?vgnextoid=fe8c949b22741110VgnVCM1000000b0c1y0aRCRD&vgnextchannel=fe8c949b22741110VgnVCM1000000b0c1y0aRCRD&vgnextfmt=detall&contentid=b1ee062fc44d8210VgnVCM1000008d0c1y0aRCRD) por unanimidá la Llei, fechu que *asitia la llingua de signos catalana nel llugar que-y correspuende, otorgar la entidá merecida d'una llingua con un sistema llingüísticu mesmu*, tal como destacó'l vicepresidente del Gobiernu, Josep-Lluís Carod-Rovira.(publicada pol DOGC del día 3 de xunu)

Rellaciones con otres llingües

Como asocede cola mayoría de llingües de signos la llingua de signos catalana nun guarda nenguna rellación de parentescu coles llingües falaes nel so mesmu territoriu. Les llingües de signos pueden ser arrexuntaes por rellación de parentescu con otres llingües de señes. La llingua de signos catalana clasificar na familia de la llingua de signos francesa, pero la tresmisión en Cataluña sería bien rápida y la rellación actual nun ye bien evidente.[1]

Al contrariu de la situación de billingüismu ente les llingües orales, catalán y castellán, la comunidá de señaladores de Cataluña namái utiliza la llingua de signos catalana ensin coesistencia cola llingua de signos española.[2] Envalórase un 70% de inteligibilidad namái cola llingua de signos española y un porcentaxe similar cola llingua de signos valenciana.

Premiu LSC

El mayu de 2015 el Departament de Cultura creó'l premiu de fomentu de la llingua de signos catalana, un gallardón institucional que tien como oxetivu reconocer persones, entidaes ya iniciatives que contribúin al fomentu, l'espardimientu y el prestíu de la llingua de signos catalana. Esti premiu forma parte de los gallardones oficiales de la Xeneralidá en rellación cola proyeición y el fomentu de les llingües de Cataluña, como los premios Pompeu Fabra pal catalán y el premiu Robèrt Lafont, de promoción de la llingua occitana. El premiu de fomentu de la llingua de signos catalana tien calter biañal y va otorgase nestos trés categoríes: a una persona pola so trayeutoria, a una entidá y a una iniciativa que destacaren nel fomentu y l'investigación sobre la llingua de signos catalana.[3]

Vei tamién

- Llingua de señes
- Dactiloloxía
- Comunidá sorda

- Sordera
- Alfabetu manual
- Colección Ginjoler
- Llingua de signos valenciana

Referencies

1. Wittmann, Henri «Classification linguistique des langues signées non vocalement (http://www.nou-la.org/ling/1991a-class.pdf)».
2. Barberà Altimira, Gemma.
3. «Ye crea'l Premi LSC de Foment de la Llengua de Signes Catalana (http://premsa.gencat.cat/pres_fsvp/AppJava/cultura/notapremsavw/283119/ca/crea-premi-lsc-foment-llengua-signes-catalana.do)». *web*.

Bibliografía

- Barberà, G. 2007.«La cohesió discursiva i l'espai na llengua de signes catalana. (http://www.recercat.cat/handle/2072/4880) Trabayu d'investigación de programa de doctoráu de Ciencia Cognitiva y Llinguaxe, Universitat Pompeu Fabra, Barcelona.
- Barberà, G. 2012. The meaning of space in Catalan Sign Language (LSC) Reference, specificity and structure in signed discourse. Tesis doctoral. Universitat Pompeu Fabra, Barcelona. «PDF».
- Baus, C., Y. Gutiérrez-Sío, J. Quer & M. Carreiras. 2008. Lexical Access in Catalan Sign Language (LSC) Production. Cognition 108: 856-865.
- Bosch y Baliarda, M. 2005. The Phonology of compounds in catalan sign language (LSC). Trabayu d'investigación del programa de doctoráu de Ciencia Cognitiva y Llinguaxe. Universitat Autònoma de Barcelona, Bellaterra.
- DOMAD. 2005. Gramática básica de la Llingua de Signos Catalana. Barcelona: DOMAD. .
- Fernández-Viader, M.P.; J.M.Segimon, J.Boronat, I.Codorniu, S.Frigola, C.García, M.J.Jarque, @Y. Serrano. 1998. Aprendemos LSC! 1. Manual pal aprendizaxe de la Llingua de Signos Catalana. Barcelona: Centru Telemáticu Editorial. ISBN 84-607-5117-1.
- Fernández-Viader, M.P.; J.M.Segimon, J.Boronat, I.Codorniu, S.Frigola, C.García, M.J.Jarque, Y. Serrano. 2000. Aprendemos LSC! 2. Manual pal aprendizaxe de la Llingua de Signos Catalana. Barcelona: Centru Telemáticu Editorial. ISBN 84-607-5118-X.
- Ferrerons, R. 2011. Primer diccionariu xeneral y etimolóxicu de la llingua de signos catalana. Barcelona: Documenta Universia. ISBN 978-84-9984-113-7
- Fourestier, S. 2002. Verbos de movimientu y locación na LSC. Unu estudiu sobre verbos complexos na llingua de signos catalana. LynX Vol. 30. Centru d'Estudios sobre Comunicación Interlingüística y Intercultural.
- Jarque, M.J. 2005. Double mapping in metaphorical espresiones of thought and communication in Catalan Sign Language. Sign Language Studies. Vol. 5. N. 3292-316.
- Jarque, M.J.; M.I.Massone; M.P.Fernández-Viader; M.Bosch-Baliarda; J.M. Segimon. 2007. Orde básicu de constituyentes na Llingua de Signos de Cataluña. Actes del VI Congresu de Llingüística Xeneral. Universidá de Santiago de Compostela. Santiago de Compostela, 3-7 mayu 2004.
- Martí y Castillo, J.; Maestros y Serra, J.M. 2010. Les Llingües de signos como llingües minoritaries: perspectives llingüístiques, sociales y polítiques (actes del seminariu del CUIMPB-CIELU 2008). Barcelona: Institutu d'Estudios Catalanes.
- Martín, I.; Alvarado, M. 2004. Diccionariu temáticu de llinguaxe de signos catalán. Lleida: Gran Formatu.
- Morales-López, Y.; R.M. Boldú-Menasanch; J. Amador Alonso-Rodríguez; V. Grasu-Ferrer; M.Á. Rodríguez-González. 2005. The verbal system of Catalan Sign Language (LSC). Sign Language Studies. Vol. 5. Num. 4, 529-532.
- Mosella, M. 2012. Les construcciones relatives en llingua de signos catalana (LSC). Tesis doctoral. Universitat de Barcelona, Barcelona.
- Pfau, R. & J. Quer. 2007. Ónde the syntax of negation and modales in German Sign Language (DGS) and Catalan Sign Language (LSC). In Visible variation: Cross-linguistic studies onde sign language structure, eds. P. Perniss, R. Pfau & M. Steinbach, 129-161. Berlin/New York: Mouton de Gruyter. «Copia archivada (https://web.archive.org/web/20121114074128/http://www.icrea.cat/Web/GetFile.asmx/Download?idFile=1

0i1%2B3PfnOk%3D)». Archiváu dende l'orixinal (http://www.icrea.cat/Web/GetFile.asmx/Download?idFile=10i1%2b3PfnOk%3d), el 14 de payares de 2012. Consultáu'l 14 de payares de 2012.

- Quer, J. & GRIN. 2008. Possessive and existential structures in Catalan Sign Language. In Typological Studies onde Possessive and Existential Constructions in Sign Languages, ed. Unu. Zeshan, 33-53. Nijmegen: Ishara Press.
- Ribera Llonc, Y. 2007. Proyectu de base de datos lexicográfica pa la LSC (Llingua de signos catalana). Trabayu d'investigación de programa de doctoráu interuniversitario de Ciencia Cognitiva y Llinguaxe, Universitat Autònoma de Barcelona. «ddd.uab.cat».
- Segimon, J. M. (dicir.); M.P. Fernández-Viader (dicir.), M.Bosch-Baliarda, I.Codorniu, C. García, M.J.Jarque, M.Y.Palombu, Y.Serrano. 2004. DILSCAT: Diccionariu Básicu de la Llingua de Signos Catalana. Barcelona: Fundación ILLESCAT. ISBN 84-609-1870-X. Cd-rom.
- Wilcox, S.; Ph.P. Wilcox; M.J.Jarque. 2003. Mappings in Conceptual Space: Metonymy, Metaphor, and Iconicity in Two Signed Languages. Jezikoslovlje 4.1.139- 156.

Enllaces esternos

- Documental sobre la llingua de signos catalana LLINGUA_ROBLES_CAT_D

Entidaes

- FESOCA (http://www.fesoca.org) (*Federación de persones Sordes de Cataluña* (http://www.fesoca.org))
- Associacció pol Espardimientu de la Comunitat Sorda, ADCS-DifuSord[1] (http://www.difusord.org)
- *Asociación Lleidatana d'Intérpretes de Llingua de Signos y Guía-Intérpretes de persones Sordcegues pola Promoción y Espardimientu de la interpretación de la Llingua de Signu* (https://web.archive.org/web/20151121231638/http://www.deixanssignar.org/)

Diccionarios

- Wikisign (http://lsc.wikisign.org), *Diccionario Wiki de LSC* (http://lsc.wikisign.org)
- Mira qué digo (http://www.edu365.cat/mqd/), *Diccionario Multimedia de Signos de Cataluña* (http://www.edu365.cat/mqd/)
- SignPuddle (http://www.signbank.org/SignPuddle1.5/index.php?ui=1&sgn=56), *Cercacador de signos y pallabres per mediu de la signoescriptura* (http://www.signbank.org/SignPuddle1.5/index.php?ui=1&sgn=56)
- Sign onde (http://www.acm5.com/signon2/index.html), *English for Deaf Sign Language Users onde the Internet* (http://www.acm5.com/signon2/index.html)
- Sématos.eu - Diccionariu vidéo de LSC (http://www.sematos.eu/lsc.html)

Glosarios

- Terminoloxía específica de la LSC rellacionaos cola área de llingua (http://www.xtec.net/dnee/lsc/terminologia_llengua/index.htm), coordináu por Vinardell Maristany, M., Cereza Molera, M. (2006)[2] (http://www.xtec.net/dnee/lsc/terminologia_llengua/index.htm)
- Signos de Races de perros (https://dl.dropbox.com/o/5505276/SIGNOSDERAZASDEPERROS.pdf) (enllaz rotu disponible n'Internet Archive; ver l'historial (https://web.archive.org/web/*/http://dl.dropbox.com/o/5505276/SIGNOSDERAZASDEPERROS.pdf) y la última versión (https://web.archive.org/web/2/http://dl.dropbox.com/o/5505276/SIGNOSDERAZASDEPERROS.pdf))., por Morera, G., Hernández, N. (2011)[3] (https://dl.dropbox.com/o/5505276/SIGNOSDERAZASDEPERROS.pdf) (enllaz rotu disponible n'Internet Archive; ver l'historial (https://web.archive.org/web/*/http://dl.dropbox.com/o/5505276/SIGNOSDERAZASDEPERROS.pdf) y la última versión (https://web.archive.org/web/2/http://dl.dropbox.com/o/5505276/SIGNOSDERAZASDEPERROS.pdf)).
- Signos del ámbitu de Xeografía y Hestoria (http://webvisual.tv/signos/signoslsc.php), *por webvisual.tv* (http://webvisual.tv/signos/signoslsc.php)
- Pequeños signos: la familia, los animales y el cuerpu humanu, *por webvisual.tv* (http://webvisual.tv/signos/petitssignes/petitssignes.php)

Portales

- Llingua de signos catalana. (http://llengua.gencat.cat/ca/llengua_signes_catalana) Generalitat de Catalunya (http://llengua.gencat.cat/ca/llengua_signes_catalana)
- *Portal de la llingua de signos catalana* (http://blogs.iec.cat/lsc/,) (enllaz rotu disponible n'Internet Archive; ver l'historial (https://web.archive.org/web/*/http://blogs.iec.cat/lsc/,) y la última versión (https://web.archive.org/web/2/http://blogs.iec.cat/lsc/,)).
- Roblamos (https://web.archive.org/web/20110320221309/http://www.signem.cat/), *Guía básica pa la comunicación en llingua de signos catalana* (https://web.archive.org/web/20110320221309/http://www.signem.cat/)
- WebvisualTV (http://webvisual.tv/index.php?idioma=cat&seccio=1), *web de noticies en LSC* (http://webvisual.tv/index.php?idioma=cat&seccio=1)
- XTEC (http://www.xtec.cat/formaciotic/dvdformacio/materials/td138/modul_6/index.html), Introducción a la llingua de signos pa maestros y logopedes, por Marta Vinardell[4] (http://www.xtec.cat/formaciotic/dvdformacio/materials/td138/modul_6/index.html)
- *Aprendiendo la Llingua de Signos Catalana* (http://aprenentlsc.blogspot.com.es/), un bloque

Control d'autoridaes	**Proyeutos Wikimedia** · Datos: Q35768 · Multimedia: Catalan Sign Language (https://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Catalan_Sign_Language)